

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	\$ 144,469.44
		總收入 <i>Total das receitas</i>	\$ 144,469.44
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	\$ 144,469.44
		總開支 <i>Total das despesas</i>	\$ 144,469.44

二零一五年三月十七日於消防局福利會——行政委員會——
主席：消防總監馬耀榮——副主席：副消防總監梁毓森——第一
秘書：消防總長鄒家昌——第二秘書：副消防總長李榮健——委
員：財政局代表何燕梅

Obra Social do Corpo de Bombeiros, aos 17 de Março de 2015. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Ma Io Weng*, chefe-mor. — Vice-Presidente, *Leong Iok Sam*, chefe-mor adjunto. — 1.º Secretário, *Chao Ka Cheong*, chefe-principal. — 2.º Secretário, *Li Veng Kin*, chefe-ajudante. — Vogal, *Ho In Mui*, rep. dos Serv. Fin.

第 157/2015 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准澳門監獄基金二零一五財政年度第一補充預算，金額為 \$57,677.90（澳門幣伍萬柒仟陸佰柒拾柒元玖角），該預算為本批示的組成部份。

二零一五年六月九日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 157/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau, relativo ao ano económico de 2015, no montante de \$ 57 677,90 (cinquenta e sete mil, seiscentas e setenta e sete patacas e noventa avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

9 de Junho de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

澳門監獄基金二零一五財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau, para o ano económico de 2015

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	57,677.90
		總收入 Total das receitas	57,677.90
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
1-02-2	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	57,677.90
		總開支 Total das despesas	57,677.90

二零一五年三月十三日於澳門監獄基金——行政委員會——
主席：李錦昌——委員：Manuel João Vasques Ferreira da
Costa、黃妙玲

Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau, aos 13 de
Março de 2015. — O Conselho Administrativo. — O Presi-
dente, Lee Kam Cheong. — Os Vogais, Manuel João Vasques
Ferreira da Costa — Wong Mio Leng.

第 158/2015 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 158/2015

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職
權，並根據經第17/2007號、第21/2010號及第9/2013號行政法規
修改的第19/2006號行政法規《免費教育津貼制度》第六條第二
款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica
da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos
do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2006
(Regime do Subsídio de Escolaridade Gratuita), alterado pelos
Regulamentos Administrativos n.ºs 17/2007, 21/2010 e 9/2013,
o Chefe do Executivo manda:

一、經第17/2007號、第21/2010號、第9/2013號行政法規及
第150/2014號行政長官批示修改的第19/2006號行政法規《免費

1. Os montantes do subsídio de escolaridade gratuita pre-
vistas nas alíneas 1) a 3) do n.º 1 do artigo 6.º do Regulamento
Administrativo n.º 19/2006, alterados pelos Regulamentos Ad-